

**TAXE AU SAC**  
**ENTREE EN VIGUEUR LE**  
**1<sup>er</sup> JANVIER 2018**



**Seuls les sacs officiels  
blancs et rouges seront autorisés pour  
les ordures ménagères**

**Sacs disponibles dès décembre dans les points de ventes habituels**

# TAXE AU SAC

## Pourquoi une taxe au sac?

### Pour être en conformité avec le droit fédéral

Le principe d'une taxe «causale» est fixé dans la Loi fédérale sur la protection de l'environnement.

- Art. 32 : Le détenteur des déchets assume le coût de leur élimination;
- Art. 32a, al.1 : Les cantons veillent à ce que les coûts de l'élimination des déchets urbains (...) soient mis, par l'intermédiaire d'émoluments ou d'autres taxes, à la charge de ceux qui sont à l'origine de ces déchets. Le montant des taxes est fixé en particulier en fonction :
  - a. du type et de la quantité de déchets remis

## Pour qui?

### Pour tout le monde

Le Valais romand introduira la taxe au sac le 1<sup>er</sup> janvier 2018. La plupart des autres cantons la pratiquent déjà.

## Qu'est-ce qui change?

### Un sac blanc et rouge remplacera le sac noir actuel

A partir du 1<sup>er</sup> janvier prochain, des sacs blancs arborant le slogan «Trier? C'est pas sorcier» seront vendus dans les magasins. Il s'agira du sac taxé réservé au Valais romand. A partir de cette date, seul ce sac sera autorisé à être jeté dans les conteneurs destinés aux ordures ménagères. Si une période de transition sera bien entendu nécessaire, des contrôles seront rapidement mis en place et les resquilleurs amendés.

## Comment ça fonctionne?

### Un financement sur 3 piliers

Le coût des déchets doit être couvert, au niveau communal, par trois piliers:

- la taxe au sac, qui participe au financement de la collecte et de l'élimination des ordures ménagères incinérables;
- la taxe de base, calculée par commune et selon ses critères, qui finance les frais d'infrastructures (écopoints, déchetterie, etc.);
- l'impôt en lien avec le traitement des déchets dont l'auteur ne peut être identifié.

## Combien ça coûte?

### 1 franc 90 le sac de 35L

Le prix des sacs sera de:

Contenance	Prix
17 litres	CHF 0.95
35 litres	CHF 1.90
60 litres	CHF 3.40
110 litres	CHF 6.20



La taxe de base sera elle aussi adaptée. Sur notre commune, elle passera de:

<b>Taxe de base année 2017</b>
CHF 100.- par logement et CHF 10.- par unité tarifaire
<b>Taxe de base dès 2018</b>
CHF 40.- par logement et CHF 2.- par unité tarifaire

# THE GARBAGE BAG TAX COMES INTO FULL EFFECT JANUARY 1<sup>st</sup> 2018



**Only official white and red  
bags will be allowed for  
household garbage**

**Bags available as of December at usual purchase locations**

# THE GARBAGE BAG TAX

## Why?

### To be in conformity with federal law

The principle of the “pay as you throw” tax is stated in the Federal Act on the Protection of the Environment

- Art. 32 : The holder of the waste bears the cost of its disposal, except for waste for which the Federal Council regulates the bearing of the cost in some other way.
- Art. 32a, al. 1 : The cantons ensure that the cost of disposing of municipal waste, insofar as it is their responsibility, is passed on to those responsible for producing the waste through fees or other charges. In organising the charges, the following factors in particular are taken into account:
  - a. the nature and the quantity of the waste handed over

## Who?

### For everybody

The french speaking part of Valais will introduce the garbage bag tax on January 1<sup>st</sup> 2018. It is already in effect in most of the Swiss cantons.

## What is going to change?

### A white and red bag will replace the actual black garbage bag.

Starting January 1<sup>st</sup> 2018, only official white and red bags with the inscription «Trier? C'est pas sorcier» will be allowed for household garbage. Bags will be available at usual purchase locations. There will be a necessary transition period but controls will be carried out and the garbage bag tax enforced.

## How does it work?

### A financing based on 3 pillars

The cost of waste management must be financed at the municipal level by three pillars:

- The garbage bag tax, which participates in the financing of the collection and disposal of household waste;
- The base tax calculated by the Municipality with its own criteria to finance the infrastructures such as ecopoints and recycling centres;
- The municipal taxes for the waste where the owner cannot be identified.

## How much does it cost?

### 1.90CHF per 35L bag

Here are the prices for the bags:

Capacity	Price
17 litres	CHF 0.95
35 litres	CHF 1.90
60 litres	CHF 3.40
110 litres	CHF 6.20



The base tax will be also adapted. For the Municipality of Bagnes it will look like this:

<b>Base tax for the year 2017</b>
<b>CHF 100.- per house or flat and CHF 10.- per tarified unit</b>
<b>Base tax as of 2018</b>
<b>CHF 40.- per house or flat and CHF 2.- per tarified unit</b>